

INSTRUCTIONS MANUAL WALL MOUNTED HEATER



MODEL NO.:ZPT-2000B 5009L—Erp

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

INTRODUCTION

- Before using your new heater, please carefully read through the following instructions. PLEASE KEEP THIS BOOKLET SAFE FOR FUTURE REFERENCE.
- After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition.
- The packaging materials may contain plastic, nails etc., which may be hazardous and therefore should not be left within the reach of children.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Thank you for buying our product. Please read this instruction carefully before operating the heater. Keep this operating instruction for future reference.

- 1.The heater should be hung on the wall and make the wind outlet down or be placed on flat appliance. You must not place it precipitantly or tipsily.
- 2.Please do not use the heater in the place where full of combustible or explosive gas. Don't cover the wind outlet.
- 3.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 4.The heater must not be located immediately below an electrical socket. The electrical socket must be equipped with earth wire, its capacity should be 250V~10A or exceed 250V~10A. The socket and the power plug should be in good Cconnecting condition.
- 5.If nobody is in using or you are repairing the heater, please pull off the plug.
- 6.Please don't touch the heater by the wet hand or other conductor.
- 7.If motor is not working properly, please stop it immediately.
- 8. During using the heater, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.
- 9. If want to shut off the heater, press the on/off switch to off, then the heater will keep the fan working 30 seconds until it blowing out cool wind, then the heater will stop working, and you may pull off the plug.
- 10. Please remove the baffle before using the remote control.
- 11. If don't use remote control, please put the insulation paper back into the remote control to ensure that the battery power is enough.
- 12. The heater must be installed at least 2 m above the floor.
- 13. If the heater needs repair, please ask for special person or our company authorized maintenance department.

- 14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 15. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- 16. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- 17. CAUTION —some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

SPECIFICATIONS

Model names	Voltage	Power
ZPT-2000B 5009L—Erp	220-240V 50-60Hz	2000W

INSTALLING THE DEVICE



The heater shall be installed and used according to the safe standard.

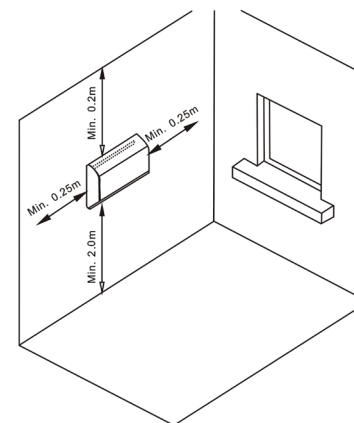
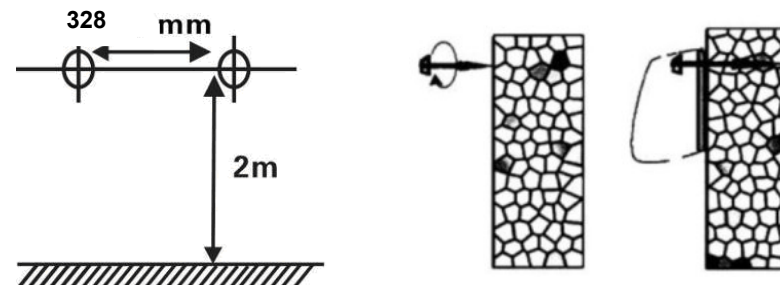
To avoid all dangers, follow the safety instructions.

- The installation must be done by the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- **Important!** Make sure that there are no electric cables or other installations (for example water pipes) near the drill holes. Make sure that the appliance is securely and vertically fitted to the wall.

Get two holes on the wall 2 m above the floor and near the corner more

25 mm, be sure to make the diameter just as same as the expanding pipe. Fix two screws on the expanding pipe, keep the tips of the screws out for 10mm, and hang up the machine after the screws are fixed enough.



OPERATION INSTRUCTION

1. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
2. Carefully remove the heater from the plastic bag and the carton.
3. Place the heater on a firm level surface , plug the cord set into a AC220-240V~ electrical outlet,with “BEE” sounds the “Power”light is on.

1) General Using OPERATION

1. Turn the heater ON by pressing remote control the ON/OFF

button ,the unit will blow the cold air and “ ” light will on with white color.

2. Pressing the “MODE” button on remote control ,the unit will blow the warm air and “ ” light is on with white color.

Pressing the “MODE” button second times on remote control,the unit will blow the hot air and “ ” light is on with red color.

3. Pressing the “MODE” button Three times on remote control,the unit will blow the cold air and “ ” light is off.

PS:For smart operate,customer only press the one start button near about master button,the heater will working with hot air and both

“ ” “ ” lights are on.

Smart button view:



One start Button

2) 24H Timer FUNCTION

1.Open the appliance as working conditions,(fan,warm,hot are all ok).This function through by Remote control “24H” button .

2. Press “24H” button ,set the timer up to 24 hours,keep press “ ” button to increase the hours from 00:00--24:00(01:00=1hour,...24:=24:00 hours ect.) and the “D” light is on.

PS:set as “00” means no set timer ,the “D” light is off.

3)THERMOSTAT INSTRUCTIONS

1. Open the appliance as working conditions,(fan,warm,hot are all ok).This function only through by Remote control.

2. To adjust temperature, press the “  ” to set the desired temperature and the temperature set from 10°C to 49°C.

3. When the air temperature drops 2 degree below the set temperature, the heater will start heating with hot air.

4. When the air temperature high 1 degree or $\leq$ the set temperature, the heater will blow the cold air.

4)Weekly Timer FUNCTION

1. Open the appliance as working conditions,(fan,warm,hot are all ok).This function only through by Remote control.

2. Before turn on the heater,set the time as real time.

WEEK Press “Set” button ,“1”light twinkle ,press “  ” two buttons set the week from 1--7 (1=Monday...7=Sunday ect.)

HOUR Press “Set” button again,LED display front “00” twinkle, press “  ” two buttons set the Hours from 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

MINUTE Press “Set” button once more,LED display behind “00” twinkle, press “  ” two buttons set the minutes from 00--59(01=1 Minute,02=2 Minute ect.)

PS:Press “Set” button, screen shows number will twinkle 5 seconds, you should operate in time ,otherwise appliance will get back to standby. (Appliance will keep the right time until power off)

3. Weekly timer setting:

WEEK Press “ ” button 1st time,“1” lights on,means “Monday”.

HOUR Press “ ” button 2nd times, LED display front “00” twinkle, press “  ” two buttons set the Hours from 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

MINUTE Press “ ” button 3rd times,LED display behind “00” twinkle

“ ” two buttons set the Hours from 00--59(01=1 Minute,02=2 Minute ect.)

With the “**ON**” light on,it means open time.

HOUR Press “” button 4th times, LED display front “00” twinkle, press“ ” two buttons set the Hours from 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

MINUTE Press “” button 5th times,LED display behind “00” twinkle “ ” two buttons set the Hours from 00--59(01=1 Minute,02=2 Minute ect.)

With the “**OFF**” light on,it means close time.

The above are finised set Monday Timer.

4. Press “” button once more,”2” lights on,means “Tuesday”.Pls noted that the operate with open time HOUR/MINUTE and close time HOUR/MINUTE are all same as before Monday.

5.From Monday-Sunday are all set finished,press “” button on remote control 7th times to set from Monday to Sunday's temperature and press“ ” two buttons,select the temperature which you need,the temperature range from 10°C to 49°C.

You can set different open time ,closed time and temperature within whole week.

5)Window Open Function

1.Window will only be open when the appliance is working. This function only through by Remote control.

2.Press “” button, the “” light is on. The appliance is working as smart saving energy models. (In this function, the appliance is check and record environment temperature in immediately. It will stop working, when the appliance check the environment are drop $\geq 3^{\circ}\text{C}$ within 1 minute. The user should restart the appliance with “ON/OFF” button)

3..Press “” button again, the “” light is off. Window Open Function

is closed.

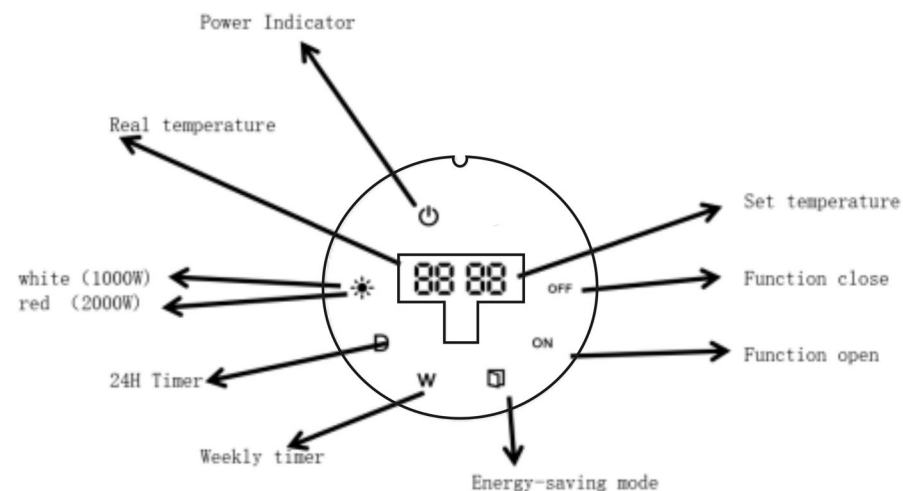
6)Child-Lock Function

1. This function only through by Remote control. When appliance plug in, this function can be used in any models.

2. Press “” button one time, all lights and LED display are closed ,only “Power” light on. In this condition, either control panel or remote control can not operate the appliance for any function.

3. Press “” button again, all lights are on and both control panel and remote control are use to succeed.

CONTROL PANEL VIEW:



REMOTE CONTROL VIEW:

1.Remote control, please use 2XAAA batteries(excl batteries).

2.The remote control power button is labeled as such



OVERHEAT PROTECTION

This heater is protected with an overheat protection that switches off the appliance automatically in case of overheating. For example: due to the total or partial obstruction of the vents. In this case, unplug the appliance, wait about 30 seconds for it to cool and remove the object which is obstructing the vents. Then switch it back on as described above. The appliance should now operate normally. If the problem persists, please contact Customer Service for assistance.

CLEANING & MAINTENANCE

- Before undertaking any cleaning or maintenance on the appliance,

disconnect it from the power supply.

- For cleaning it is recommended to use a soft moist rag and neutral detergent. Do not use an abrasive cloth or devices which could affect the appearance of the appliance. Check that the hot air outlet and the ventilation inlet are free of dust and dirt.
During cleaning, be careful not to touch the heating elements.
- To open the filter on the back for cleaning, press the top of plastic net at back.
- In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorized repairer.

NOTE: As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly to the unit illustrated on the packaging.

Environment

Meaning of the crossed-out wheeled dustbin:



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local council for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat production/room temperature control(select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.104	kW	two or more manual stages,no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.927	kW	With mechanical thermostat, room temperature	no
Power consumption				With electronic thermostat, room temperature	no
In off mode	P _o	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer	no
In standby mode	P _{sm}	0.42	W	electronic room temperature control plus week timer	yes
In idle mode	P _{idle}	0.42	W	Other control options(multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status			yes	room temperature control, with open window detection	yes
Seasonal space heating energy in active mode	η _{s,on}	92.0	%	distance control option	no
				adaptive start contro	no
				Working time limitation	yes
				black bulb sensor	no
				self-learning functionality	no
				Control accuracy	no

Használati útmutató Fali fűtőtest



MODEL NO.:ZPT-2000B 5009L—Erp

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

Bevezetés

- Új fűtőberendezésének használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁRA.
- A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék jó állapotban van.
- A csomagolóanyagok műanyagot, szegeket stb. tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek lehetnek, ezért nem szabad gyermekek számára hozzáférhető helyen hagyni őket.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. A fűtőberendezés használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi felhasználás céljára.

1. A fűtőberendezést falra kell szerelni úgy, hogy a levegőkimenet lefelé nézzen, vagy sík felületre helyezhető. Nem szabad instabilan vagy dőlve elhelyezni.
2. Ne használja a fűtőt olyan helyen, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gáz található. Ne takarja el a levegőkimenetet.
3. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében azt kizárólag a gyártó, a szerviz vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
4. A fűtőt nem szabad közvetlenül elektromos csatlakozóaljzat alá helyezni. A csatlakozóaljzatnak földeléssel kell rendelkeznie, és legalább 250V~10A vagy annál nagyobb kapacitásúnak kell lennie. A csatlakozó és a hálózati dugó legyen megfelelően érintkező állapotban.
5. Ha a készüléket nem használja, vagy javítja, húzza ki a hálózati csatlakozót.
6. Ne érintse meg a fűtőt nedves kézzel vagy vezető anyaggal.
7. Ha a motor nem működik megfelelően, azonnal állítsa le a készüléket.
8. Használat közben ne nyissa folyamatosan az ajtót vagy ablakot, mert ez csökkenti a fűtési hatékonyságot.
9. Kikapcsoláskor nyomja az on/off kapcsolót OFF állásba. A készülék ezután még kb. 30 másodpercig működteti a ventilátort, amíg hideg levegőt fúj, majd leáll. Ezután kihúzható a csatlakozó.
10. A távirányító használata előtt távolítsa el a szigetelő lapot.
11. Ha nem használja a távirányítót, helyezze vissza a szigetelő lapot, hogy az elem ne merüljön le.
12. A fűtőberendezést legalább 2 méter magasságban kell felszerelni a padlótól.
13. Ha a készülék javításra szorul, forduljon szakemberhez vagy a gyártó hivatalos szervizéhez.

14. Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyeletet kaptak, vagy tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

15. A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.

16. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak a készülék be- és kikapcsolását végezhetik, feltéve, hogy a készülék a rendeltetésszerű működési helyzetében van elhelyezve vagy felszerelve, és megfelelő felügyeletet kaptak, illetve megértik a használatból eredő veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a hálózathoz, nem állíthatják be, nem tisztíthatják, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.

17. ****FIGYELEM** — a termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérülést okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani arra, ha gyermekek vagy sérülékeny személyek vannak jelen.**

MŰSZAKI ADATOK

Model	Feszültség	energia
ZPT-2000B 5009L—Erp	220-240V~ 50-60Hz	2000W

A KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE

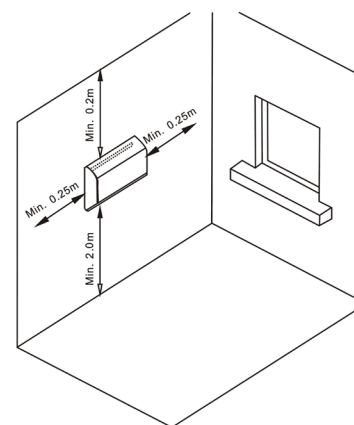
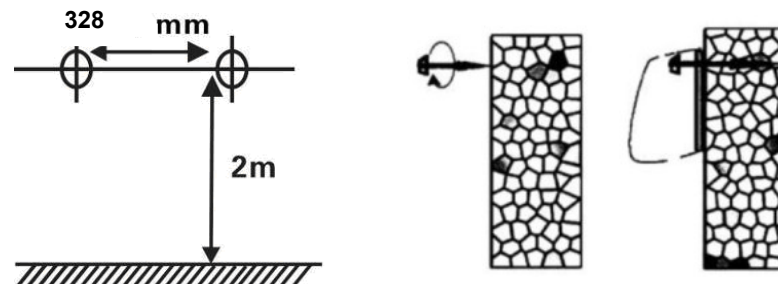


A fűtőberendezést a biztonsági előírásoknak megfelelően kell felszerelni és használni.

A veszélyek elkerülése érdekében tartsa be a biztonsági előírásokat.

- A felszerelést a szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie a balesetek elkerülése érdekében.
- Fontos! Győződjön meg arról, hogy a fűrási pontok közelében nincsenek elektromos vezetékek vagy egyéb berendezések (például vízcsövek). Ügyeljen arra, hogy a készülék biztonságosan és függőlegesen legyen a falra rögzítve.
- Készítsen két furatot a falon, a padlótól 2 méter magasságban, a sarok közelében.

25 mm-es furatot készítsen, ügyelve arra, hogy az átmérő pontosan megegyezzen a feszítőcső (tipli) méretével. Rögzítsen két csavart a feszítőcsőbe úgy, hogy a csavarok vége kb. 10 mm-re kiálljon, majd a csavarok megfelelő rögzítése után akassza fel a készüléket.



ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. A hálózati csatlakozó bedugása előtt győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett értékkel.
2. Óvatosan vegye ki a fűtőtestet a műanyag zacskóból és a kartondobozból.
3. Helyezze a fűtőberendezést stabil, sík felületre, majd csatlakoztassa a tápkábelt egy AC220–240V~ feszültségű aljzathoz. Egy „BEEP” hang jelzi, és a „Power” jelzőfény bekapcsol.

1. Általános használat – működtetés

- 1) Kapcsolja be a fűtőberendezést a távirányító ON/OFF gombjának megnyomásával.

A távirányítón a „MODE” gomb megnyomásakor a készülék hideg levegőt fűj, és a „bekapcsolás” jelzőfény fehér színnel világít.
A távirányítón a „MODE” gomb második megnyomásakor a készülék meleg levegőt fűj, és a jelzőfény fehér színnel világít.

A távirányítón a „MODE” gomb harmadik megnyomásakor a készülék forró levegőt fűj, és a jelzőfény piros színnel világít.

A távirányítón a „MODE” gomb negyedik megnyomásakor a készülék hideg levegőt fűj, és a jelzőfény kikapcsol.

Megjegyzés: Smart üzemmódban a felhasználónak csak a főkapcsoló közelében található indítógombot kell megnyomnia. A fűtőberendezés forró levegővel működik, és mindkét jelzőfény világít.

“  ” “  ” lights are on.

A Smart gomb helye:



2) 24 órás időzítő funkció

Kapcsolja be a készüléket működési állapotba (ventilátor, meleg és forró mód egyaránt megfelelő). Ez a funkció a távirányító „24H” gombjával működik.

Nyomja meg a „24H” gombot az időzítő beállításához 24 órára.

Tartsa lenyomva a gombot az idő növeléséhez 00:00–24:00 között (01:00 = 1 óra, 24 = 24 óra stb.), ekkor a „D” jelzőfény világít.

Megjegyzés: A „00” beállítás azt jelenti, hogy nincs időzítő beállítva, és a „D” jelzőfény nem világít.

3) TERMOSZTÁT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kapcsolja be a készüléket működési állapotba (ventilátor, meleg és forró mód egyaránt megfelelő). Ez a funkció csak a távirányítóval működik. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a „-” vagy „+” gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához. A beállítható hőmérséklet 10 °C és 49 °C között van.

Ha a levegő hőmérséklete 2 °C-kal a beállított érték alá csökken, a készülék forró levegős fűtésre kapcsol.

Ha a levegő hőmérséklete 1 °C-kal magasabb vagy egyenlő a beállított hőmérséklettel, a készülék hideg levegőt fűj.

4) Heti időzítő funkció

Kapcsolja be a készüléket működési állapotba (ventilátor, meleg és forró mód egyaránt megfelelő). Ez a funkció csak távirányítóval működik.

A fűtés bekapcsolása előtt állítsa be a pontos időt.

HÉT beállítása

Nyomja meg a „Set” gombot; az „1” jelző villogni kezd. A „-” és „+” gombokkal állítsa be a hét napját 1–7 között (1 = hétfő, 7 = vasárnap stb.).

ÓRA beállítása

Nyomja meg ismét a „Set” gombot; a kijelző elején a „00” villogni kezd. A „-” és „+” gombokkal állítsa be az órát 00–24 között (01 = 1 óra, 02 = 2 óra stb.).

PERC beállítása

Nyomja meg még egyszer a „Set” gombot; a kijelző végén a „00” villogni kezd. A „-” és „+” gombokkal állítsa be a percek 00–59 között (01 = 1 perc, 02 = 2 perc stb.).

Megjegyzés: A „Set” gomb megnyomása után a kijelző számai 5 másodpercig villognak. Ezalatt kell elvégezni a beállítást, különben a készülék visszatér készenléti módba.
(A készülék áramszünet esetén is megőrzi a pontos időt.)

3. Heti időzítő beállítása

HÉT

Nyomja meg az „M-Timer” gombot első alkalommal; az „1” jelző világítani kezd, ami a hétfőt jelenti.

ÓRA

Nyomja meg az „M-Timer” gombot második alkalommal; a kijelző elején a „00” villogni kezd. A „-” és „+” gombokkal állítsa be az órát 00–24 között (01 = 1 óra, 02 = 2 óra stb.).

PERC

Nyomja meg az „M-Timer” gombot harmadik alkalommal; a kijelző végén a „00” villogni kezd.

A „-” és „+” gombokkal állítsa be a percek 00–59 között (01 = 1 perc, 02 = 2 perc stb.).

Ha az „ON” jelzőfény világít, az a bekapcsolási időt jelenti.

ÓRA

Nyomja meg az „M-Timer” gombot negyedik alkalommal; a kijelző elején a „00” villogni kezd. A „-” és „+” gombokkal állítsa be az órát 00–24 között (01 = 1 óra, 02 = 2 óra stb.).

PERC

Nyomja meg az „M-Timer” gombot ötödik alkalommal; a kijelző végén a „00” villogni kezd. A „-” és „+” gombokkal állítsa be a percek 00–59 között (01 = 1 perc, 02 = 2 perc stb.).

Ha az „OFF” jelzőfény világít, az a kikapcsolási időt jelenti.

A fenti beállításokkal a hétfői időzítő beállítása befejeződik.

Nyomja meg még egyszer az „M-Timer” gombot; a „2” jelző világítani kezd, ami a keddet jelenti.
Figyelem: a bekapcsolási idő ÓRA/PERC és a kikapcsolási idő ÓRA/PERC beállítása ugyanúgy történik, mint hétfő esetében.
Miután a hétfőtől vasárnapig minden beállítás elkészült, nyomja meg a távirányítón a „Delay” gombot a hétfőtől vasárnapig tartó hőmérséklet beállításához, majd a „-” és „+” gombokkal válassza ki a kívánt hőmérsékletet 10 °C és 49 °C között.

A hét minden napjára külön bekapcsolási idő, kikapcsolási idő és hőmérséklet állítható be.

5) Nyitott ablak funkció

A nyitott ablak funkció csak akkor működik, amikor a készülék üzemel. Ez a funkció csak távirányítóval használható.

Nyomja meg az „AUTO” gombot; az ablak ikon világítani kezd. A készülék energiatakarékos intelligens módban működik.

(Ebben az üzemmódban a készülék figyeli és rögzíti a környezeti hőmérsékletet. Ha a környezeti hőmérséklet 1 percen belül legalább 3 °C-kal csökken, a készülék automatikusan leáll. A készüléket az „ON/OFF” gombbal kell újraindítani.)

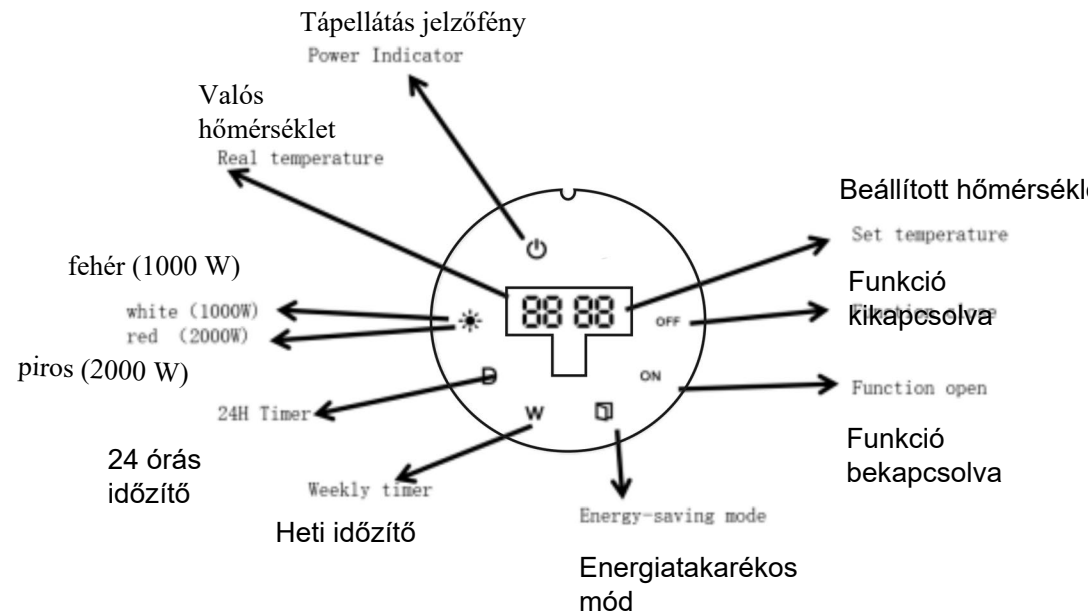
Nyomja meg ismét az „AUTO” gombot; az ablak ikon jelzőfénye kialszik. A nyitott ablak funkció

kikapcsol.

6) Gyerekzár funkció

1. Ez a funkció csak távirányítóval működik. Miután a készüléket csatlakoztatták az áramforráshoz, ez a funkció bármely üzemmódban használható.
2. Nyomja meg egyszer a gombot – ekkor minden fény és a LED-kijelző kikapcsol, csak a „Power” jelzőfény marad bekapcsolva. Ebben az állapotban sem a vezérlőpanel, sem a távirányító nem működteti a készüléket.
3. Nyomja meg újra a gombot – ekkor minden fény újra bekapcsol, és mind a vezérlőpanel, mind a távirányító ismét használható lesz.

VEZÉRLŐPANEL NÉZET:



Távírányító nézet

1. A távírányítóhoz 2 db AAA elem szükséges (az elemek nem tartozékok).
2. A távírányító bekapcsológombja ennek megfelelően van jelölve.



1. „ ” – Főkapcsoló gomb
2. „24H” – Időzítő beállítása
1–24 órára
3. „MODE” – COLD / WARM /
HOT (hideg / meleg / forró)
üzemmód kiválasztása
4. „LOCK” – Gyermekezár
funkció a fűtőtesthez
5. „AUTO” – Nyitott ablak
funkció
6. „TEM.” – Valós idő
kijelzése
7. „Delay” – Hőmérséklet
beállítása a heti funkcióhoz
8. „W.Timer” – Heti időzítő
beállítása
9. „+” – Növelés
10. „-” – Csökkentés
11. „Set” – Valós idő
beállítása

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

Ez a hőszugárzó túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ez például a szellőzőnyílások teljes vagy részleges elzáródása miatt fordulhat elő.

Ebben az esetben húzza ki a készüléket a hálózatról, várjon körülbelül 30 másodpercet, amíg lehűl, majd távolítsa el a szellőzőnyílásokat elzáró tárgyat. Ezután kapcsolja vissza a készüléket a fent leírt módon.

A készüléknek ezután normálisan kell működnie. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához segítségért.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne a készüléken,

húzza ki a készüléket a hálózati áramellátásból.

- A tisztításhoz puha, enyhén nedves ruhát és semleges tisztítószer javasolt használni. Ne használjon dörzshatású kendőt vagy olyan eszközöket, amelyek károsíthatják a készülék megjelenését. Ellenőrizze, hogy a meleglevegő-kimenet és a szellőzőnyílás por- és szennyeződésmentes legyen. A tisztítás során ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket.

- A hátsó szűrő tisztításához nyissa ki azt: nyomja meg a hátsó műanyag rács felső részét.

- Meghibásodás és/vagy a készülék nem megfelelő működése esetén válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról, és forduljon hivatalos szervizhez.

MEGJEGYZÉS: A folyamatos fejlesztések eredményeként a termék kialakítása és műszaki jellemzői enyhén eltérhetnek a csomagoláson látható egységtől.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az áthúzott kerek szemétygyűjtő jelentése:



Ne dobja az elektromos készülékeket a vegyes kommunális hulladék közé, hanem használja a szelektív gyűjtőhelyeket. A rendelkezésre álló hulladékgyűjtő rendszerekről kérjen tájékoztatást a helyi önkormányzatnál.

Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban vagy szeméttelpeken helyezik el, veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, majd bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az egészséget és a jóllétet.

cikk	Szimbólum	Érték	Mértékegység	Tétel	Mértékegység
hőteljesítmény				A hőtermelés típusa / szobahőmérséklet-szabályozás (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	2.000	kW	Egylépcsős hőteljesítmény, szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	P _{min}	1.104	kW	Kettő vagy több manuális fokozat, szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P _{max,c}	1.927	kW	Mechanikus termosztáttal, szobahőmérséklet-szabályozással	nem
Teljesítményfelvétel				Elektronikus termosztáttal, szobahőmérséklet-szabályozással	nem
Kikapcsolt üzemmódban	P _o	N/A	W	Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás, napi időzítővel	nem
Készenléti üzemmódban	P _{sm}	0.42	W	Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás, heti időzítővel	igen
Üresjárat üzemmódban	P _{idle}	0.42	W	Egyéb vezérlési lehetőségek (több válasz is lehetséges)	
Hálózati készenléti üzemmódban"	P _{nsm}	N/A	W	Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel	nem
Készenléti üzemmód információ- vagy állapotkijelzéssel			igen	Szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	igen
Szezonális helyiségfűtési energia aktív üzemmódban	η _{s,on}	92.0	%	Távoli vezérlési lehetőség	nem
				Adaptív indításvezérlés	nem
				Működési idő korlátozása	yes
				Fekete gömb szenzor"	nem
				Öntanuló funkció	nem
				Szabályozási pontosság	nem

Manual de utilizare

Radiator de perete



MODEL NO.:ZPT-2000B 5009L—Erp

„Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională

Introducere

- Înainte de a utiliza noul dumneavoastră aparat de încălzire, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni. **VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.**
- După îndepărtarea ambalajului, asigurați-vă că aparatul este în stare bună.
- Materialele de ambalare pot conține plastic, cuie etc., care pot fi periculoase, de aceea nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ
Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru. Înainte de a utiliza aparatul de încălzire, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

1. Aparatul de încălzire trebuie montat pe perete astfel încât ieșirea de aer să fie orientată în jos sau poate fi așezat pe o suprafață plană. Nu trebuie amplasat într-o poziție instabilă sau înclinată.
2. Nu utilizați încălzitorul în locuri unde există gaze inflamabile sau explozive. Nu acoperiți ieșirea de aer.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit exclusiv de producător, de un service autorizat sau de o persoană calificată, pentru a evita pericolele.
4. Încălzitorul nu trebuie amplasat direct sub o priză electrică. Priza trebuie să fie împământată și să aibă o capacitate de cel puțin 250V~10A sau mai mare. Conectorul și ștecherul trebuie să fie în contact corespunzător.
5. Când nu utilizați aparatul sau acesta este în curs de reparare, deconectați-l de la sursa de alimentare.
6. Nu atingeți încălzitorul cu mâinile ude sau cu materiale conductoare.
7. Dacă motorul nu funcționează corespunzător, opriți imediat aparatul. În timpul utilizării, nu deschideți continuu ușile sau ferestrele, deoarece acest lucru reduce eficiența încălzirii. La oprire, apăsați comutatorul ON/OFF pe poziția OFF. Aparatul va funcționa apoi aproximativ 30 de secunde, suflând aer rece, după care se va opri. Abia apoi poate fi scos din priză.
8. Înainte de utilizarea telecomenzii, îndepărtați folia izolatoare.
9. Dacă nu utilizați telecomanda, puneți la loc folia izolatoare pentru a preveni descărcarea bateriei.
10. Aparatul de încălzire trebuie montat la o înălțime de cel puțin 2 metri de la podea.
11. Dacă aparatul necesită reparații, adresați-vă unui specialist sau service-ului autorizat al producătorului.

14. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

15. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.

16. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani pot doar porni și opri aparatul, cu condiția ca acesta să fie amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare și să fi primit supraveghere sau instruire adecvată, înțelegând pericolele utilizării. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze aparatul la priză, să îl regleze, să îl curețe sau să efectueze operațiuni de întreținere.

17. ****ATENȚIE** — unele părți ale produsului se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Se va acorda o atenție deosebită în prezența copiilor sau a persoanelor vulnerabile.**

DATE TEHNICE

Denumiri de model	Tensiune	Putere
ZPT-2000B 5009L—Erp	220-240V 50-60Hz	2000W

MONTAREA APARATULUI

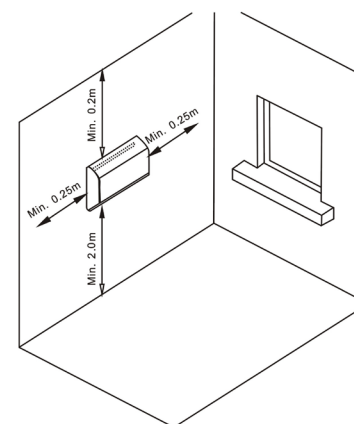
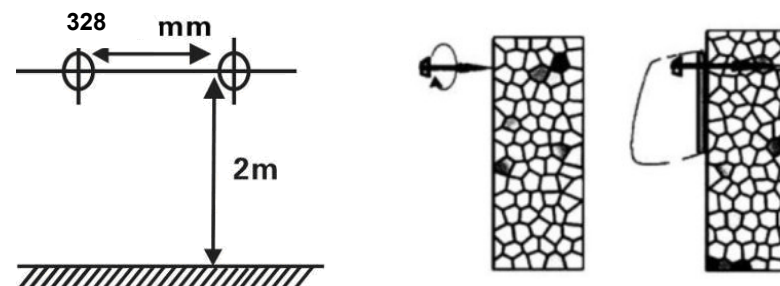


Aparatul de încălzire trebuie instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile de siguranță.

Pentru a evita pericolele, respectați toate regulile de siguranță.

- Instalarea trebuie efectuată de un service sau de o persoană calificată, pentru a preveni accidentele.
- Important! Asigurați-vă că în apropierea punctelor de găurire nu se află cabluri electrice sau alte instalații (de exemplu, țevi de apă). Aveți grijă ca aparatul să fie fixat pe perete în siguranță și în poziție verticală.
- Realizați două găuri în perete, la o înălțime de 2 metri de la podea, în apropierea colțului.

Realizați o gaură de 25 mm, având grijă ca diametrul să corespundă exact dimensiunii diblului (tubului de fixare). Fixați două șuruburi în diblu astfel încât capetele șuruburilor să iasă în afară cu aproximativ 10 mm, apoi, după fixarea corectă a șuruburilor, agățați aparatul.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Înainte de a introduce ștecherul în priză, asigurați-vă că tensiunea rețelei locale corespunde cu valoarea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
2. Scoateți cu grijă radiatorul din punja de plastic și din cutia de carton.
3. Așezați aparatul de încălzire pe o suprafață stabilă și plană, apoi conectați cablul de alimentare la o priză cu tensiune AC 220–240V~. Un semnal sonor „BEEP” va indica pornirea, iar indicatorul „Power” se va aprinde.
4. Utilizare generală – operare
 - 1) Porniți aparatul de încălzire apăsând butonul ON/OFF de pe telecomandă.

A telecomandă, la apăsarea butonului „MODE”, aparatul suflă aer rece, iar indicatorul „pornire” luminează alb.

La a doua apăsare a butonului „MODE”, aparatul suflă aer cald, iar indicatorul luminează alb.

La a treia apăsare a butonului „MODE”, aparatul suflă aer fierbinte, iar indicatorul luminează roșu.

La a patra apăsare a butonului „MODE”, aparatul suflă din nou aer rece, iar indicatorul se stinge.

Notă: În modul Smart, utilizatorul trebuie doar să apese butonul de pornire aflat lângă comutatorul principal. Aparatul funcționează cu aer fierbinte, iar ambele indicatoare sunt aprinse.

Amplasarea butonului Smart:



2. Funcția de temporizator 24 de ore

Porniți aparatul în modul de funcționare (mod ventilator, aer cald sau aer fierbinte). Această funcție se activează cu butonul „24H” de pe telecomandă.

Apăsați butonul „24H” pentru a seta temporizatorul la 24 de ore. Țineți apăsat butonul pentru a mări durata între 00:00–24:00 (01:00 = 1 oră, 24 = 24 de ore etc.), iar indicatorul „D” se va aprinde.

Notă: Setarea „00” înseamnă că nu este activat niciun temporizator, iar indicatorul „D” nu va fi aprins.

3. GHID DE UTILIZARE A TERMOSTATULUI

Porniți aparatul în modul de funcționare (mod ventilator, aer cald sau aer fierbinte sunt toate adecvate). Această funcție funcționează doar cu telecomanda. Pentru a seta temperatura, apăsați butoanele „-” sau „+” pentru a selecta temperatura dorită. Intervalul de temperatură reglabil este între 10 °C și 49 °C.

Dacă temperatura aerului scade cu 2 °C sub valoarea setată, aparatul trece la încălzire cu aer fierbinte.
Dacă temperatura aerului este cu 1 °C mai mare sau egală cu temperatura setată, aparatul suflă aer rece.

4. Funcția de temporizator săptămânal

Porniți aparatul în modul de funcționare (mod ventilator, aer cald sau aer fierbinte sunt toate adecvate). Această funcție funcționează doar cu telecomanda.

Înainte de a porni încălzirea, setați ora corectă.

SETARE SĂPTĂMÂNĂ

Apăsați butonul „Set”; indicatorul „1” începe să clipească. Cu ajutorul butoanelor „-” și „+” setați ziua săptămânii între 1–7 (1 = luni, 7 = duminică etc.).

SETAREA ORELOR

Apăsați din nou butonul „Set”; în partea din față a afișajului „00” începe să clipească. Cu butoanele „-” și „+” setați ora între 00–24 (01 = 1 oră, 02 = 2 ore etc.).

SETAREA MINUTELOR

Apăsați încă o dată butonul „Set”; în partea din spate a afișajului „00” începe să clipească. Cu butoanele „-” și „+” setați minutele între 00–59 (01 = 1 minut, 02 = 2 minute etc.).

Notă: După apăsarea butonului „Set”, cifrele de pe afișaj clipească timp de 5 secunde. În acest interval trebuie efectuate setările, altfel aparatul revine în modul standby. (Aparatul păstrează ora exactă chiar și în cazul unei întreruperi de curent.)

3. Setarea temporizatorului săptămânal

ZIUA SĂPTĂMÂNII

Apăsați butonul „M-Timer” o dată; indicatorul „1” se aprinde, ceea ce reprezintă ziua de luni.

ORA

Apăsați butonul „M-Timer” a doua oară; în partea din față a afișajului „00” începe să clipească. Cu butoanele „-” și „+” setați ora între 00–24 (01 = 1 oră, 02 = 2 ore etc.).

MINUTELE

Apăsați butonul „M-Timer” a treia oară; în partea din spate a afișajului „00” începe să clipească.

Cu ajutorul butoanelor „-” și „+” setați minutele între 00–59 (01 = 1 minut, 02 = 2 minute etc.).

Dacă indicatorul „ON” este aprins, acesta indică timpul de pornire.

ORA

Apăsați butonul „M-Timer” a patra oară; în partea din față a afișajului „00” începe să clipească. Cu butoanele „-” și „+” setați ora între 00–24 (01 = 1 oră, 02 = 2 ore etc.).

MINUTELE

Apăsați butonul „M-Timer” a cincea oară; în partea din spate a afișajului „00” începe să clipească. Cu butoanele „-” și „+” setați minutele între 00–59 (01 = 1 minut, 02 = 2 minute etc.).

Dacă indicatorul „OFF” este aprins, acesta indică timpul de oprire.

Cu setările de mai sus, programarea temporizatorului pentru ziua de luni este finalizată.

Apăsați încă o dată butonul „M-Timer”; indicatorul „2” se aprinde, ceea ce indică ziua de marți.

Atenție: setarea orei de pornire (ORE/MINUTE) și a orei de oprire (ORE/MINUTE) se realizează în același mod ca pentru ziua de luni.

După ce toate setările pentru zilele de luni până duminică au fost finalizate, apăsați butonul „Delay” de pe telecomandă pentru setarea temperaturii pentru perioada luni–duminică, apoi folosiți butoanele „-” și „+” pentru a selecta temperatura dorită între 10 °C și 49 °C.

Pentru fiecare zi a săptămânii se pot seta separat ora de pornire, ora de oprire și temperatura.

5) Funcția fereastră deschisă

Funcția fereastră deschisă funcționează doar atunci când aparatul este în funcțiune. Această funcție poate fi utilizată numai cu telecomanda.

Apăsați butonul „AUTO”; pictograma ferestrei se aprinde. Aparatul funcționează în mod inteligent de economisire a energiei.

(În acest mod, aparatul monitorizează și înregistrează temperatura ambientală. Dacă temperatura ambientală scade cu cel puțin 3 °C în decurs de 1 minut, aparatul se oprește automat. Aparatul trebuie repornit cu butonul „ON/OFF”).

Apăsați din nou butonul „AUTO”; indicatorul pictogramei ferestrei se stinge. Funcția fereastră deschisă...

se oprește

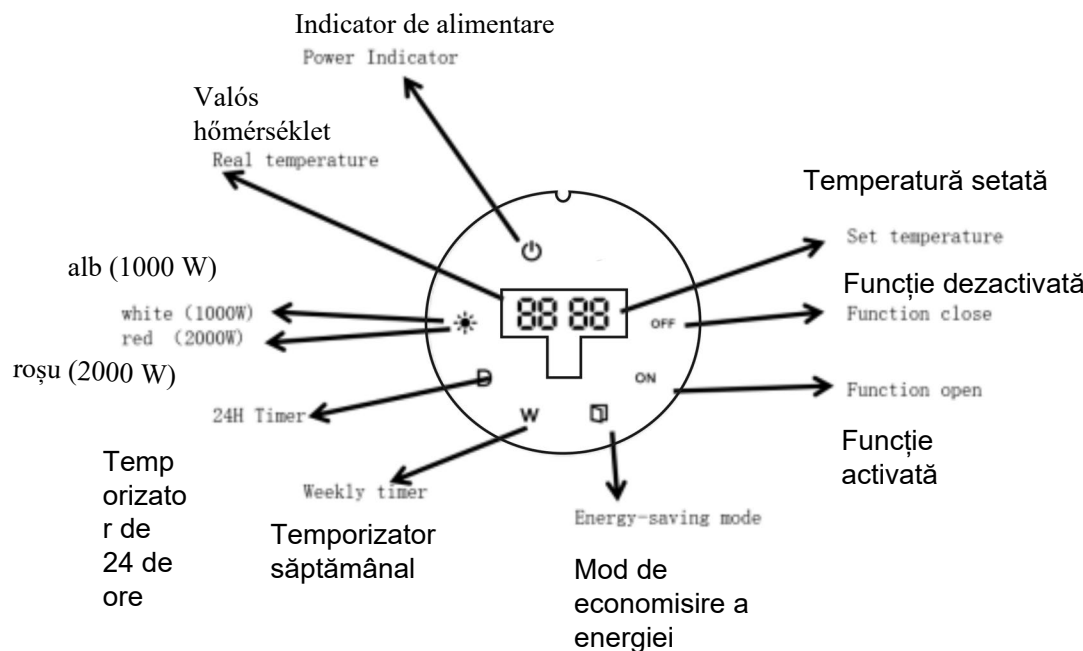
6) Funcția de blocare pentru copii

1. Această funcție funcționează numai cu telecomanda. După ce aparatul a fost conectat la sursa de alimentare, funcția poate fi utilizată în orice mod de funcționare.

2. Apăsați o dată butonul – toate luminile și afișajul LED se sting, rămâne aprins doar indicatorul „Power”. În această stare, nici panoul de control, nici telecomanda nu pot acționa aparatul.

3. Apăsați din nou butonul – toate luminile se aprind din nou, iar atât panoul de control, cât și telecomanda devin din nou funcționale.

„VEDEREA PANOUUI DE CONTROL:



Vederea telecomenzii

1. Pentru telecomandă sunt necesare 2 baterii AAA (bateriile nu sunt incluse).
2. Butonul de pornire al telecomenzii este marcat corespunzător.



1. „” – Buton principal (pornire/oprire)
2. „24H” – Setarea temporizatorului 1–24 ore
3. „MODE” – Selectarea modului COLD / WARM / HOT (rece / cald / fierbinte)
4. „LOCK” – Funcție de blocare pentru copii a aparatului de încălzire
5. „AUTO” – Funcția fereastră deschisă
6. „TEM.” – Afișarea orei reale
7. „Delay” – Setarea temperaturii pentru funcția săptămânală
8. „W.Timer” – Setarea temporizatorului săptămânal
9. „+” – Creștere
10. „-” – Scădere
11. „Set” – Setarea orei reale

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

Acest radiator este prevăzut cu protecție împotriva supraîncălzirii, care oprește automat aparatul în caz de supraîncălzire. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, din cauza blocării totale sau parțiale a orificiilor de ventilație.

În acest caz, scoateți aparatul din priză, așteptați aproximativ 30 de secunde până se răcește, apoi îndepărtați obiectul care blochează orificiile de ventilație. După aceea, reporniți aparatul conform instrucțiunilor de mai sus.

Aparatul ar trebui să funcționeze normal. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere a aparatului,

scoateți aparatul din sursa de alimentare electrică.

- Pentru curățare se recomandă utilizarea unei lavete moi, ușor umede și a unui detergent neutru. Nu utilizați cârpe abrazive sau dispozitive care ar putea afecta aspectul aparatului. Verificați ca orificiul de evacuare a aerului cald și orificiul de ventilație să fie lipsite de praf și murdărie. În timpul curățării, aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.

- Pentru curățarea filtrului din partea din spate, deschideți-l: apăsați partea superioară a grilei din plastic din spate.

- În caz de defecțiune și/sau funcționare necorespunzătoare a aparatului, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și contactați un service autorizat.

NOTĂ: Ca urmare a îmbunătățirilor continue, designul și specificațiile tehnice ale produsului pot diferi ușor față de unitatea ilustrată pe ambalaj.

PROTECȚIA MEDIULUI

Semnificația coșului de gunoi cu roți barat:



Nu aruncați aparatele electrice la deșeurile menajere nesortate, ci utilizați punctele de colectare selectivă. Informați-vă la autoritățile locale cu privire la sistemele de colectare disponibile.

Dacă aparatele electrice sunt eliminate la gropile de gunoi sau depozitele de deșeuri, substanțe periculoase pot ajunge în apele subterane și pot intra în lanțul alimentar, afectând sănătatea și bunăstarea.

articol	Simbol	Valoare	Unitat	Articol	Valoare
Putere termică			e de măsură	Tipul de generare a căldurii / controlul temperaturii camerei (selecția una	
Putere termică nominală	P _{nom}	2.000	kW	Putere termică într-o singură treaptă, fără reglarea temperaturii camerei	nu
Minimă	P _{min}	1.104	kW	Două sau mai multe trepte manuale, fără reglarea temperaturii camerei	nu
Putere termică maximă continuă	P _{max,c}	1.927	kW	Cu termostat mecanic, cu reglarea temperaturii camerei	nu
Putere absorbită				Control electronic al temperaturii camerei, cu temporizator zilnic	nu
În modul oprit	P _o	N/A	W	Control electronic al temperaturii camerei, cu temporizator zilnic	nu
În modul standby	P _{sm}	0.42	W	Control electronic al temperaturii camerei, cu temporizator săptămânal	da
În mod inactiv	P _{idle}	0.42	W	Alte opțiuni de control (pot fi selectate mai multe răspunsuri)	
În mod standby de rețea	P _{nsm}	N/A	W	Control al temperaturii camerei cu detectarea prezenței	nu
Mod standby cu afișare de informații sau stare			da	Control al temperaturii camerei cu detectarea ferestrei deschise	da
Energia de încălzire a spațiului sezonier în mod activ	η _{s,on}	92.0	%	Posibilitate de control de la distanță	nu
				Control adaptiv al pornirii	nu
				Limitarea timpului de funcționare	da
				Senzor cu glob negru	nu
				Funcție de autoînvățare	nu
				Precizia reglării	nu

Bedienungsanleitung Wandheizung



MODEL NO.:ZPT-2000B 5009L—Erp

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Einführung

Német fordítás:

Vor der Verwendung Ihres neuen Heizgeräts lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch. **BITTE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.** Nach dem Entfernen der Verpackung vergewissern Sie sich bitte, dass das Gerät in gutem Zustand ist.

Die Verpackungsmaterialien können Kunststoff, Nägel usw. enthalten, die gefährlich sein können, und dürfen daher nicht an für Kinder zugänglichen Orten aufbewahrt werden.

WICHTIGE

SICHERHEITSHINWEISE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Vor der Verwendung des Heizgeräts lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

****1.**** Das Heizgerät muss so an der Wand montiert werden, dass der Luftauslass nach unten zeigt, oder es kann auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Es darf nicht instabil oder schräg aufgestellt werden.

****2.**** Verwenden Sie das Heizgerät nicht in Bereichen mit brennbaren oder explosionsgefährlichen Gasen. Decken Sie den Luftauslass nicht ab.

****3.**** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es zur Vermeidung von Gefahren nur vom Hersteller, vom Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Fachkräften ausgetauscht werden.

****4.**** Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden. Die Steckdose muss geerdet sein und mindestens 250V~10A oder mehr aufweisen. Stecker und Steckdose müssen einen sicheren Kontakt haben.

****5.**** Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder repariert wird, ziehen Sie den Netzstecker.

****6.**** Berühren Sie das Heizgerät nicht mit nassen Händen oder leitfähigen Gegenständen.

****7.**** Wenn der Motor nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie das Gerät sofort aus. Öffnen Sie während des Betriebs nicht ständig Türen oder Fenster, da dies die Heizleistung verringert.

Beim Ausschalten stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf OFF. Das Gerät läuft anschließend noch etwa 30 Sekunden weiter, wobei der Ventilator kalte Luft bläst, und schaltet sich danach aus. Danach kann der Netzstecker gezogen werden.

****10.**** Entfernen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die Isolierlasche.

****11.**** Wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird, setzen Sie die Isolierlasche wieder ein, um ein Entladen der Batterie zu verhindern.

****12.**** Das Heizgerät muss mindestens 2 Meter über dem Boden montiert werden.

****13.**** Wenn das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an einen Fachmann oder den autorisierten Kundendienst des Herstellers.

14. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

15. Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

16. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es in seiner vorgesehenen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie beaufsichtigt werden bzw. die Gefahren der Nutzung verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Stromversorgung anschließen, nicht einstellen, nicht reinigen und keine Wartung durch den Benutzer durchführen.

17. ACHTUNG — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.

TECHNISCHE DATEN

Model	Spannung	Leistung
ZPT-2000B 5009L—Erp	220-240V 50-60Hz	2000W

MONTAGE DES GERÄTS



Das Heizgerät muss gemäß den Sicherheitsvorschriften talliert und verwendet werden.

Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie sich bitte an die Sicherheitsanweisungen.

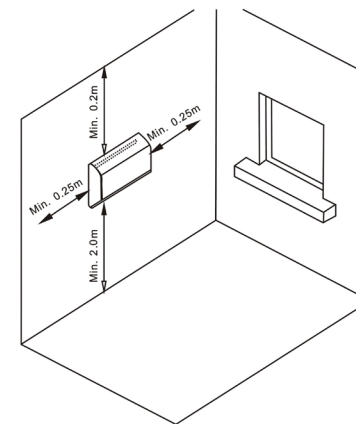
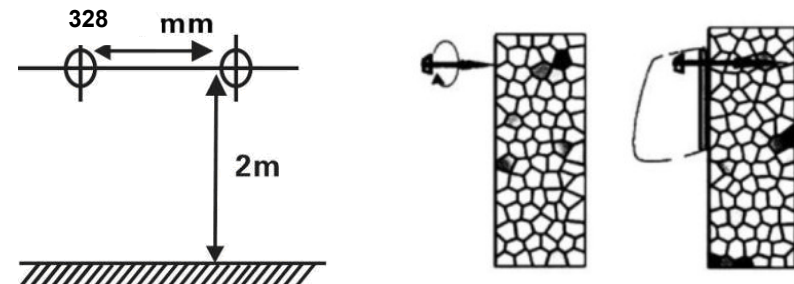
– Die Installation muss vom Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden, um Unfälle zu vermeiden.

– Wichtig! Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe der Bohrstellen keine elektrischen Leitungen oder anderen Installationen befinden (z. B. Wasserleitungen). Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher und senkrecht an der Wand befestigt wird.

Bohren Sie ein 25-mm-Loch und achten Sie darauf, dass der Durchmesser genau der Größe des Spreizdübels (Dübels) entspricht.

Befestigen Sie zwei Schrauben in den Dübeln so, dass die Schraubenköpfe bzw. -enden etwa 10 mm herausragen.

Hängen Sie anschließend das Gerät nach dem sicheren Festziehen der Schrauben auf.



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass die örtliche Netzspannung mit dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Wert übereinstimmt.

2. Nehmen Sie das Heizgerät vorsichtig aus der Plastiktüte und dem Karton.

3. Stellen Sie das Heizgerät auf eine stabile, ebene Fläche und schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit AC 220–240 V~ an. Ein „BEEP“-Signal ertönt und die „Power“-Kontrollleuchte leuchtet auf.

1. Allgemeine Verwendung – Betrieb

1) Schalten Sie das Heizgerät ein, indem Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung drücken.

Durch Drücken der „MODE“-Taste auf der Fernbedienung bläst das Gerät kalte Luft, und die „Power“-Kontrollleuchte leuchtet weiß.

Durch ein zweites Drücken der „MODE“-Taste auf der Fernbedienung bläst das Gerät warme Luft, und die Kontrollleuchte leuchtet weiß.

Durch ein drittes Drücken der „MODE“-Taste auf der Fernbedienung bläst das Gerät heiße Luft, und die Kontrollleuchte leuchtet rot.

Durch ein viertes Drücken der „MODE“-Taste auf der Fernbedienung bläst das Gerät wieder kalte Luft, und die Kontrollleuchte schaltet sich aus.

Hinweis: Im Smart-Modus muss der Benutzer nur die Starttaste in der Nähe des Hauptschalters drücken. Das Heizgerät arbeitet dann mit heißer Luft, und beide Kontrollleuchten leuchten.

Position der Smart-Taste:



eine Starttaste

2) 24-Stunden-Timerfunktion

Schalten Sie das Gerät in den Betriebsmodus (Ventilator-, Warm- und Heißluftmodus sind möglich). Diese Funktion wird über die „24H“-Taste auf der Fernbedienung gesteuert.

Drücken Sie die „24H“-Taste, um den Timer auf bis zu 24 Stunden einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zeit von 00:00 bis 24:00 zu erhöhen (01:00 = 1 Stunde, 24 = 24 Stunden usw.). Dabei leuchtet die „D“-Kontrollleuchte auf.

Hinweis: Die Einstellung „00“ bedeutet, dass kein Timer eingestellt ist, und die „D“-Kontrollleuchte leuchtet nicht.

3) THERMOSTAT-BEDIENUNGSANLEITUNG

Schalten Sie das Gerät in den Betriebsmodus (Ventilator-, Warm- und Heißluftmodus sind geeignet). Diese Funktion kann nur mit der Fernbedienung verwendet werden. Zum Einstellen der Temperatur drücken Sie die „-“ oder „+“-Taste, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 10 °C und 49 °C.

Wenn die Lufttemperatur 2 °C unter den eingestellten Wert fällt, schaltet das Gerät auf Heißluftbetrieb.

Wenn die Lufttemperatur 1 °C über oder gleich der eingestellten Temperatur ist, bläst das Gerät kalte Luft.

4) Wöchentliche Timerfunktion

Schalten Sie das Gerät in den Betriebsmodus (Ventilator-, Warm- und Heißluftmodus sind geeignet). Diese Funktion funktioniert nur mit der Fernbedienung. Stellen Sie vor dem Einschalten der Heizung die aktuelle Uhrzeit ein.

Wocheneinstellung

3) THERMOSTAT-BEDIENUNGSANLEITUNG

Schalten Sie das Gerät in den Betriebsmodus (Ventilator-, Warm- und Heißluftmodus sind möglich). Diese Funktion kann nur mit der Fernbedienung verwendet werden. Zum Einstellen der Temperatur drücken Sie die „-“ oder „+“-Taste, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 10 °C und 49 °C.

Wenn die Lufttemperatur 2 °C unter den eingestellten Wert fällt, schaltet das Gerät auf Heißluftbetrieb um.

Wenn die Lufttemperatur 1 °C über oder gleich der eingestellten Temperatur liegt, bläst das Gerät kalte Luft.

4) Wöchentliche Timerfunktion

Schalten Sie das Gerät in den Betriebsmodus (Ventilator-, Warm- und Heißluftmodus sind möglich). Diese Funktion funktioniert nur mit der Fernbedienung.

Stellen Sie vor dem Einschalten der Heizung die aktuelle Uhrzeit ein.

Wocheneinstellung

Stellen Sie mit den „-“ und „+“-Tasten die Minuten zwischen 00 und 59 ein (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minuten usw.).

Wenn die „ON“-Kontrollleuchte leuchtet, bedeutet dies die Einschaltzeit.

STUNDE

Drücken Sie die „M-Timer“-Taste ein viertes Mal; am Anfang der Anzeige blinkt „00“. Stellen Sie mit den „-“ und „+“-Tasten die Stunde zwischen 00 und 24 ein (01 = 1 Stunde, 02 = 2 Stunden usw.).

MINUTE

Drücken Sie die „M-Timer“-Taste ein fünftes Mal; am Ende der Anzeige blinkt „00“. Stellen Sie mit den „-“ und „+“-Tasten die Minuten zwischen 00 und 59 ein (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minuten usw.).

Wenn die „OFF“-Kontrollleuchte leuchtet, bedeutet dies die Ausschaltzeit.

Mit diesen Einstellungen ist die Timerprogrammierung für Montag abgeschlossen.

Drücken Sie die „M-Timer“-Taste erneut; die Anzeige „2“ leuchtet auf und steht für Dienstag.

Hinweis: Die Einstellung von EIN-Zeit (Stunde/Minute) und AUS-Zeit (Stunde/Minute) erfolgt für jeden Tag wie bei Montag.

Nachdem alle Einstellungen von Montag bis Sonntag abgeschlossen sind, drücken Sie die „Delay“-Taste auf der Fernbedienung, um die Temperatur für die gesamte Woche einzustellen. Stellen Sie mit den „-“ und „+“-Tasten die gewünschte Temperatur zwischen 10 °C und 49 °C ein.

Für jeden Wochentag kann eine separate Einschaltzeit, Ausschaltzeit und Temperatur eingestellt werden.

5) OFFENE-FENSTER-FUNKTION

Die offene-Fenster-Funktion funktioniert nur, wenn das Gerät in Betrieb ist. Diese Funktion kann nur mit der Fernbedienung verwendet werden.

Drücken Sie die „AUTO“-Taste; das Fenstersymbol leuchtet auf. Das Gerät arbeitet dann im energiesparenden Smart-Modus.

(In diesem Modus überwacht und speichert das Gerät die Umgebungstemperatur. Wenn die Umgebungstemperatur innerhalb von 1 Minute um mindestens 3 °C sinkt, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das Gerät muss dann über die „ON/OFF“-Taste neu gestartet werden.)

Drücken Sie die „AUTO“-Taste erneut; die Kontrollleuchte des Fenstersymbols erlischt. Die offene-Fenster-Funktion wird deaktiviert.

schaltet sich aus

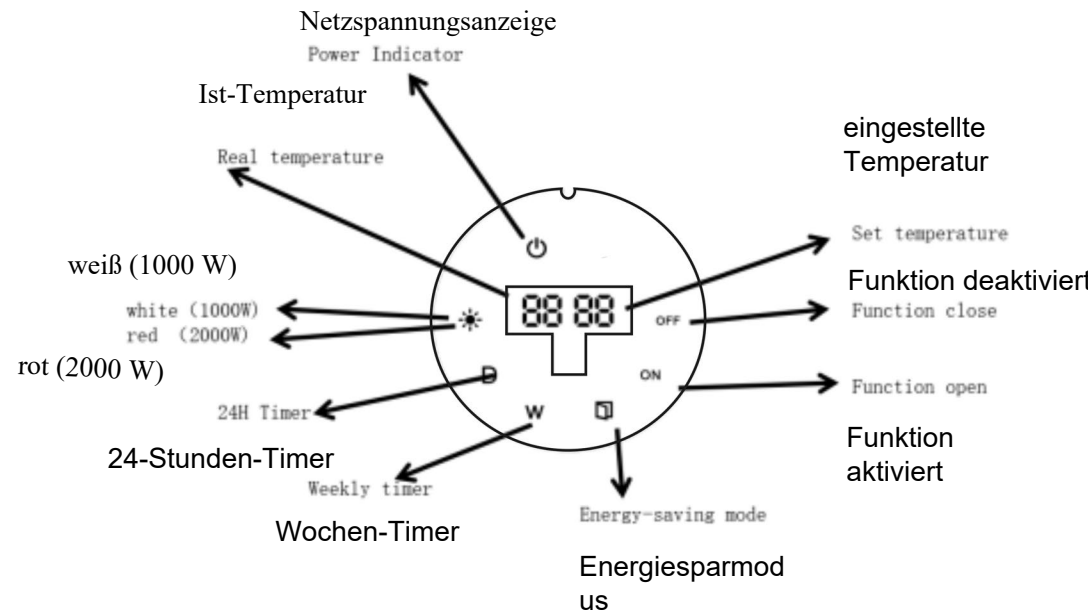
6) KINDERSICHERUNG-FUNKTION

1. Diese Funktion funktioniert nur mit der Fernbedienung. Nachdem das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde, kann diese Funktion in jedem Betriebsmodus verwendet werden.

2. Drücken Sie die Taste einmal – alle Anzeigen und das LED-Display schalten sich aus, nur die „Power“-Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet. In diesem Zustand funktioniert weder das Bedienfeld noch die Fernbedienung.

3. Drücken Sie die Taste erneut – alle Anzeigen schalten sich wieder ein, und sowohl das Bedienfeld als auch die Fernbedienung sind wieder funktionsfähig.

ANSICHT DES BEDIENFELDS



Ansicht der Fernbedienung

1. Für die Fernbedienung werden 2 AAA-Batterien benötigt (Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).

2. Die Ein-/Austaste der Fernbedienung ist entsprechend



1. „**”** – Hauptschalter
2. „**24H**” – Zeitschaltuhr-Einstellung 1–24 Stunden
3. „**MODE**” – Auswahl des Betriebsmodus COLD / WARM / HOT (Kalt / Warm / Heiß)
4. „**LOCK**” – Kindersicherungsfunktion für das Heizgerät
5. „**AUTO**” – Fenster-offen-Funktion
6. „**TEM.**” – Anzeige der Ist-Temperatur
7. „**Delay**” – Temperatureinstellung für die Wochenfunktion
8. „**W.Timer**” – Einstellung des Wochen-Timers
9. „**+**” – Erhöhen
10. „**-**” – Verringern
11. „**Set**” – Einstellung der aktuellen Uhrzeit

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieser Heizlüfter ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät im Falle einer Überhitzung automatisch abschaltet. Dies kann beispielsweise durch eine vollständige oder teilweise Blockierung der Lüftungsöffnungen verursacht werden.

In diesem Fall ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, warten Sie etwa 30 Sekunden, bis es abgekühlt ist, und entfernen Sie anschließend alle Gegenstände, die die Lüftungsöffnungen blockieren. Schalten Sie das Gerät danach wie oben beschrieben wieder ein.

Das Gerät sollte anschließend wieder normal funktionieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen,

ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose

- Zur Reinigung wird ein weiches, leicht feuchtes Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel empfohlen. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder Werkzeuge, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten. Stellen Sie sicher, dass der Warmluftauslass und die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Verschmutzungen sind. Achten Sie bei der Reinigung darauf, die Heizelemente nicht zu berühren.

- Öffnen Sie den hinteren Filter zur Reinigung, indem Sie auf den oberen Teil des hinteren Kunststoffgitters drücken.

- Bei Störungen und/oder unsachgemäßem Betrieb des Geräts trennen Sie es von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

HINWEIS: Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen können Design und technische Eigenschaften des Produkts geringfügig von der auf der Verpackung dargestellten Einheit abweichen.

UMWELTSCHUTZ

Die Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern:



Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll, sondern nutzen Sie die dafür vorgesehenen Sammelstellen. Informationen zu den verfügbaren Abfallsammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, wodurch Gesundheit und Wohlbefinden beeinträchtigt werden können.

Heizleistung			Art der Wärmezeugung		
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	2.000	kW	Ein Leistungsstufe, ohne Raumtemperaturregelung	nein
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)	P _{min}	1.104	kW	Zwei oder mehr manuelle Leistungsstufen, ohne Raumtemperaturregelung	nein
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P _{max,c}	1.927	kW	Mit mechanischem Thermostat und Raumtemperaturregelung	nein
Leistungsaufnahme			Mit elektronischem Thermostat und Raumtemperaturregelung		nein
im ausgeschalteten Zustand	P _o	N/A	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tages- Timer	nein
im Standby-Modus	P _{sm}	0.42	W	Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochen-Timer	ja
im Netz-Standby-Modus	P _{idle}	0.42	W	Weitere Steuerungsmöglichkeiten (mehrere Antworten möglich)	
im netzwerkfähigen Standby-Modus	P _{ns,m}	N/A	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	nein
Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige			ja	Raumtemperaturregelung mit Fenster-offen-Erkennung	Ja
Saisonaler Raumheizungs- Energieverbrauch im aktiven Modus	η _{s,on}	92.0	%	Möglichkeit der Fernsteuerung	no
				Adaptive Startsteuerung	nein
				Betriebszeitbegrenzung	Ja
				Schwarzkugel-Sensor	nein
				Selbstlernende Funktio	nein
				egelgenauigkeit	nein